

dern Schmuck, der der edlen Gemüthsart gleich käme; es giebt keinen andern Reichthum, der sich mit der Genügsamkeit vergleichen liesse.

दानेन पाणिः s. श्रोत्रं श्रुतेनैव.

दानोपभोगरहिता दिवसा याति यस्य वै ।

स लोहकारभस्त्रेव श्वसन्नपि न जीवति ॥ ११३८ ॥

Wem die Tage hingehen ohne Spenden und ohne Genuss, der gleicht dem Blasebalg eines Grobschmieds: er athmet wohl, lebt aber nicht.

दानोपभोगहीनेन धनेन धनिनो यदि ।

पृथ्वीखातनिखातेन धनेन धनिनो वयम् ॥ ११३९ ॥

Wenn wir uns für reich halten wegen der Schätze, die wir weder verschenken noch geniessen, dann müssten wir auch reich heissen wegen der Schätze, die in der Erde verborgen liegen.

दायादा व्ययभीरूतापरिहृतार्धेर्भवत्युन्नता

भृत्याः प्रत्युपकारकात्तस्मतेः कुर्युर्न केऽपि प्रियम् ।

राशीभूतधनस्य जीवितकृतौ शश्वत्तेरन्निजा

भूर्तुः क्रियते द्विषेव रभसाहोभेन किं नाप्रियम् ॥ ११४० ॥

Die Söhne eines Fürsten, der jegliches Unternehmen aus Furcht vor Ausgaben vermeidet, wachsen ihm über den Kopf; kein Diener mag einem Fürsten, dessen Herz vor der Vergeltung der ihm geleisteten Dienste zurückschrickt, etwas Liebes erweisen; die Angehörigen eines Fürsten, der Schätze angehäuft hat, sind beständig bemüht ihm das Leben zu nehmen: welches Leid thut die Habsucht, einem Feinde gleich, nicht eiligst einem Fürsten an?

दारिद्र्यस्य s. Spruch 1143.

दारिद्र्याद्भियमेति s. Spruch 1145.

दारिद्र्यान्मरणाद्वापि s. Spruch 1146.

दारिद्र्येरागदुःखानि बन्धनव्यसनानि च ।

आत्मापराधवृत्तस्य फलान्येतानि देहिनाम् ॥ ११४१ ॥

Armuth, Krankheit und Leiden, Gefängniss und Laster: dies sind die Früchte von dem Baume der eigenen Vergehen der Menschen.

दारिद्र्यं शोचामि भवत्तमेवमस्मच्छरीरे सुकृदित्युषिता ।

विपन्ने देहे मयि मन्दभाग्ये ममेति चिन्ता क्व गमिष्यसि त्वम् ॥ ११४२ ॥

1138) HIT. I, 150. ed. Calc. 1830 S. 166.

a. दानभोगविरहिता und दानभोगविहीना-  
श्व. b. यस्य याति st. याति यस्य. c. लोह°  
unsere Aenderung für लोह°; कर्मकार st.  
लोहकार, भस्त्रेव.

1139) HIT. I, 149. a. दानभोगविहीनस्य

(es ist °विहीनेन gemeint). c. भवामः किम्  
(auch किं न) तेनैव und भवामस्तेन किं नैव.  
Vgl. Spr. 878.

1140) RĀGA-TAR. 3, 190. a. दायाद.

1141) PAÑKAT. III, 161.

1142) MRĀKĪ. 13. a. वोचामि. b. सुकृदि